
S 22 R 145/19 ZV zuvor S 33 R 145/19 ZV

Sozialgerichtsbarkeit Bundesrepublik Deutschland

Land	Freistaat Sachsen
Sozialgericht	Sächsisches Landessozialgericht
Sachgebiet	Rentenversicherung
Abteilung	-
Kategorie	Urteil
Bemerkung	Zugehörigkeit zur zusätzlichen Altersversorgung der technischen Intelligenz – betriebliche Voraussetzung – VEB Kreisbetrieb für Landtechnik Dippoldiswalde (mit Sitz in Reichstädt) – Dienstleistungsbetrieb für Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur und Wartung
Rechtskraft	-
Deskriptoren	volkseigener Betrieb – Industrie – Dienstleistungsbetrieb – Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur
Leitsätze	Beim VEB Kreisbetrieb für Landtechnik Dippoldiswalde (mit Sitz in Reichstädt) handelte es sich weder um einen volkseigenen Massenproduktionsbetrieb im Bereich Industrie oder Bauwesen, noch um einen gleichgestellten Betrieb, sondern um einen Dienstleistungsbetrieb für Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur und Wartung.
Normenkette	AAÜG § 1 Abs. 1, VO-AVItech § 1, 2. DB § 1 Abs. 2
1. Instanz	
Aktenzeichen	S 22 R 145/19 ZV zuvor S 33 R 145/19 ZV
Datum	01.11.2022
2. Instanz	
Aktenzeichen	L 7 R 522/22 ZV
Datum	19.06.2023
3. Instanz	
Datum	-

1. Die Berufung des Klägers gegen den Gerichtsbescheid des Sozialgerichts

Dresden vom 1. November 2022 wird zurückgewiesen.

Ä

2. Außergerichtliche Kosten sind nicht zu erstatten.

Ä

3. Die Revision wird nicht zugelassen.

Ä

Ä

Tatbestand:

Ä

Die Beteiligten streiten im Rahmen eines Überprüfungsverfahrens über die Verpflichtung der Beklagten, die Beschäftigungszeiten des Klägers vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 als Zeiten der Zugehörigkeit zum Zusatzversorgungssystem der technischen Intelligenz sowie die in diesem Zeitraum tatsächlich erzielten Arbeitsentgelte festzustellen.

Ä

Der 1953 geborene Kläger ist, nach erfolgreichem Abschluss eines in der Zeit von September 1972 bis Februar 1976 absolvierten Hochschulstudiums in der Fachrichtung Mechanisierung der Landwirtschaft an der Ingenieurhochschule Z., seit 27. Februar 1976 berechtigt, die Berufsbezeichnung Hochschulingenieur zu führen. Er war vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 (sowie darüber hinaus) als Assistent des Produktionsleiters sowie Bereichsleiter Neuproduktion im volkseigenen Betrieb (VEB) Kreisbetrieb für Landtechnik A. (mit Sitz in X.) beschäftigt. Er erhielt keine Versorgungszusage und war zu Zeiten der Deutschen Demokratischen Republik (DDR) nicht in ein Zusatzversorgungssystem der Anlage 1 zum Anspruchs- und Anwartschaftsüberführungsgesetz (AAÜG) einbezogen.

Ä

Am 18. Dezember 2003 beantragte der Kläger erstmals die Überführung von Zusatzversorgungsanwartschaften. Den Antrag lehnte die Beklagte mit Bescheid vom 25. Mai 2004 ab und führte zur Begründung aus: Eine Versorgungsanwartschaft im Sinne von § 1 Abs. 1 AAÜG sei nicht entstanden. Weder habe eine positive Versorgungszusage (Anwartschaft) zu Zeiten der DDR vorgelegen, noch sei am 30. Juni 1990 (Schließung der Zusatzversorgungssysteme) eine Beschäftigung ausgeübt worden, die aus bundesrechtlicher Sicht dem Kreis der obligatorisch Versorgungsberechtigten

zuzuordnen sei. Das AAÄG sei nicht anwendbar. Die betriebliche Voraussetzung sei am 30. Juni 1990 nicht erfüllt gewesen, da der Kläger im VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A. beschäftigt gewesen sei. Bei diesem Betrieb habe es sich nicht um einen volkseigenen Produktionsbetrieb und auch nicht um einen diesen gleichgestellten Betrieb gehandelt. Den hiergegen eingelegten Widerspruch des Klägers wies die Beklagte mit Widerspruchsbescheid vom 8. September 2004 als unbegründet zurück.

Ä

Am 19. September 2018 beantragte der Kläger erneut die Überführung von Zusatzversorgungsanwartschaften. Den Antrag wertete und behandelte die Beklagte als Übertragungsantrag und lehnte ihn mit Bescheid vom 2. Oktober 2018 ab. Den hiergegen am 23. Oktober 2018 eingelegten Widerspruch des Klägers wies die Beklagte mit Widerspruchsbescheid vom 15. Januar 2019 mit der Begründung zurück, eine fingierte Zusatzversorgungsanwartschaft sei nicht entstanden, weil die betriebliche Voraussetzung am 30. Juni 1990 nicht vorgelegen habe. Der Beschäftigungsbetrieb des Klägers sei kein Produktionsdurchführungsbetrieb oder diesen gleichgestellter Betrieb gewesen.

Ä

Die hiergegen am 7. Februar 2019 erhobene Klage hat das Sozialgericht Dresden mit Gerichtsbescheid vom 1. November 2022 abgewiesen und zur Begründung ausgeführt: Der Kläger sei nicht Zusatzversorgungsberechtigter, da er nicht in das Zusatzversorgungssystem der technischen Intelligenz durch Urkunde oder Versorgungszusage tatsächlich einbezogen worden sei. Eine fingierte Zusatzversorgungsanwartschaft komme entgegen der Rechtsprechung des Bundessozialgerichts (BSG) nicht in Betracht.

Ä

Gegen den ihm am 3. November 2022 zugestellten Gerichtsbescheid hat der Kläger am 24. November 2022 Berufung eingelegt, mit der er sein Begehren weiterverfolgt. Zur Begründung führt er aus: Beim VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A. handele es sich um einen Produktionsbetrieb der standardisierten Produktion des Landmaschinenbaus der DDR. Er sei unter der Nr. 15510 innerhalb der Wirtschaftsgruppensystematik der Volkswirtschaftszweige der DDR dem Landmaschinenbau zugeordnet gewesen. Nach hiesiger Kenntnis erkenne die Beklagte den Betrieb als Produktionsbetrieb an, sobald er der Wirtschaftsgruppennummer 15510 zugeordnet worden sei.

Ä

Der Kläger beantragt sinngemäß und sachdienlich gefasst,

Ä

den Gerichtsbescheid des Sozialgerichts Dresden vom 1. November 2022 aufzuheben und die Beklagte, unter Aufhebung des Ablehnungsbescheides vom 2. Oktober 2018 in der Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 15. Januar 2019, zu verurteilen, den Ablehnungsbescheid vom 25. Mai 2004 in der Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 8. September 2004 zurückzunehmen und seine Beschäftigungszeiten vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 als Zeiten der Zugehörigkeit zur zusätzlichen Altersversorgung der technischen Intelligenz sowie die in diesem Zeitraum erzielten Arbeitsentgelte festzustellen.

Â

Die Beklagte beantragt,

Â

Â Â Â Â Â Â Â Â Â Â die Berufung zurückzuweisen.

Â

Zur Begründung führt sie aus: Die angefochtene Entscheidung des Sozialgerichts Dresden sei im Ergebnis (Tenor) richtig. Die Begründung, mit der die Vorinstanz allerdings zu ihrem Urteil gekommen sei, stehe in Divergenz zur Rechtsprechung des BSG. Sie werde von der Beklagten nicht mitgetragen. Aber auch dann, wenn man den Sachverhalt nach Maßgabe der BSG-Rechtsprechung bewerte, sei der Anspruch des Klägers aus den von der Beklagten im Widerspruchsbescheid und den im erstinstanzlichen Verfahren vorgetragene Erwägungen abzulehnen. Der Kläger sei nicht Inhaber einer fingierten Versorgungsanwartschaft, weil er am 30. Juni 1990 nicht versorgungsberechtigt gewesen sei. Am 30. Juni 1990 sei der Kläger im VEB Kreisbetrieb für Landtechnik AG, Sitz X, beschäftigt gewesen. Dieser Betrieb sei weder ein volkseigener Produktionsbetrieb der Industrie oder des Bauwesens noch ein diesen Betrieben gleichgestellter Betrieb im Sinne der Rechtsprechung des BSG gewesen.

Â

Der Senat hat Betriebsunterlagen zum streitgegenständlichen Beschäftigungsbetrieb beigezogen sowie eine Auskunft vom Bundesarchiv vom 2. Februar 2023 eingeholt.

Â

Mit Schriftsätzen vom 10. Januar 2023 (Beklagte) und vom 19. Januar 2023 (Kläger) haben die Beteiligten jeweils ihr Einverständnis mit einer Entscheidung des Rechtsstreits in der Hauptsache durch den Einzelrichter erklärt. Mit Schriftsätzen vom 16. Februar 2023 (Kläger) und vom 21. Februar 2023 (Beklagte) haben die Beteiligten jeweils ihr Einverständnis zur Entscheidung des Rechtsstreits durch Urteil ohne mündliche Verhandlung erklärt.

Â

Dem Senat haben die Verwaltungsakten der Beklagten sowie die Gerichtsakten beider RechtszÃ¼ge vorgelegen. Zur ErgÃ¤nzung des Sach- und Streitstandes wird hierauf insgesamt Bezug genommen.

Â

EntscheidungsgrÃ¼nde:

Â

I.

Der Senat konnte ohne mÃ¼ndliche Verhandlung sowie durch den Vorsitzenden (als berichterstattenden [konsentierten] Einzelrichter) durch Urteil entscheiden, weil die Beteiligten sich hiermit jeweils einverstanden erklÃ¤rt haben ([Â§ 153 Abs. 1](#) in Verbindung mit [Â§ 124 Abs. 2](#) sowie [Â§ 155 Abs. 3](#) und 4 des Sozialgerichtsgesetzes [SGG]).

Â

II.

Die statthafte und zulÃ¤ssige Berufung des KlÃ¤gers ist unbegrÃ¼ndet, weil das Sozialgericht Dresden die Klage im Ergebnis (nicht allerdings auch in der BegrÃ¼ndung) zu Recht mit Gerichtsbescheid vom 1. November 2022 abgewiesen hat. Der Ã¼berprÃ¼fungsablehnungsbescheid der Beklagten vom 2. Oktober 2018 in der Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 15. Januar 2019 ist rechtmÃ¤Ãig und verletzt den KlÃ¤ger nicht in seinen Rechten ([Â§ 54 Abs. 2 Satz 1 SGG](#)). Denn der KlÃ¤ger hat keinen Anspruch darauf, dass die Beklagte, unter entsprechender RÃ¼cknahme des Ablehnungsbescheides vom 25. Mai 2004 in der Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 8. September 2004, die Anwendbarkeit von [Â§ 1 AAÃG](#) und die von ihm geltend gemachten BeschÃ¤ftigungszeiten vom 1. MÃ¤rz 1976 bis 30. Juni 1990 als Zeiten der ZugehÃ¶rigkeit zum Zusatzversorgungssystem der technischen Intelligenz (Nr. 1 der Anlage 1 zum AAÃG) sowie die in diesen ZeitrÃ¤umen tatsÃ¤chlich erzielten Arbeitsentgelte feststellt, weil er am 30. Juni 1990 diesem Zusatzversorgungssystem weder tatsÃ¤chlich noch fiktiv zugehÃ¶rig war.

Â

Nach [Â§ 44 Abs. 1 Satz 1 und Abs. 2](#) des Zehnten Buches Sozialgesetzbuch (SGB X), der nach [Â§ 8 Abs. 3 Satz 2 AAÃG](#) anwendbar ist, gilt: Soweit sich im Einzelfall ergibt, dass bei Erlass eines Verwaltungsaktes das Recht unrichtig angewandt oder von einem Sachverhalt ausgegangen worden ist, der sich als unrichtig erweist, und soweit deshalb Sozialleistungen zu Unrecht nicht erbracht oder BeitrÃ¤ge zu Unrecht erhoben worden sind, ist der Verwaltungsakt, auch nachdem er

unanfechtbar geworden ist, mit Wirkung für die Vergangenheit zurückzunehmen. Im Übrigen ist ein rechtswidriger, nicht begünstigender Verwaltungsakt, auch nachdem er unanfechtbar geworden ist, ganz oder teilweise mit Wirkung für die Zukunft zurückzunehmen. Er kann auch für die Vergangenheit zurückgenommen werden.

Ä

Diese Voraussetzungen liegen nicht vor, denn der Ablehnungsbescheid vom 25. Mai 2004 in der Gestalt des Widerspruchsbescheides vom 8. September 2004 ist nicht rechtswidrig. Anspruchsgrundlage für die Feststellung von Zeiten der Zugehörigkeit zu einem Versorgungssystem, in denen eine Beschäftigung oder Tätigkeit ausgeübt worden ist, sind §§ 1 und 5 AAoG. Die vom Kläger geltend gemachten Beschäftigungszeiten vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 können dem Zusatzversorgungssystem der technischen Intelligenz (Nr. 1 der Anlage 1 zum AAoG) nicht zugeordnet werden, weil weder eine tatsächliche noch eine fingierte Versorgungsanwartschaft bestand.

Ä

In dem Verfahren nach § 8 AAoG, das einem Vormerkungsverfahren nach [§ 149 Abs. 5](#) des Sechsten Buches des Sozialgesetzbuches (SGB VI) ähnlich und außerhalb des Rentenverfahrens durchzuführen ist (vgl. dazu stellvertretend: BSG, Urteil vom 18. Juli 1996 – [4 A RA 7/95](#) – [SozR 3-8570 § 8 Nr. 2](#)), ist die Beklagte nur dann zu den vom Kläger begehrten Feststellungen verpflichtet, wenn dieser dem persönlichen Anwendungsbereich des Anspruchs- und Anwartschaftsberührungsgesetzes nach § 1 Abs. 1 AAoG unterfällt. Erst wenn dies zu bejahen ist, ist in einem weiteren Schritt festzustellen, ob er Beschäftigungszeiten zurückgelegt hat, die einem Zusatzversorgungssystem, hier der zusätzlichen Altersversorgung der technischen Intelligenz (Nr. 1 der Anlage 1 zum AAoG), zuzuordnen sind (§ 5 AAoG).

Ä

Dies ist nicht der Fall, weil der Kläger am 30. Juni 1990 weder tatsächlich noch fingiert in das Zusatzversorgungssystem der zusätzlichen Altersversorgung der technischen Intelligenz in den volkseigenen und ihnen gleichgestellten Betrieben einbezogen und damit nicht versorgungsberechtigt war.

Ä

Der Kläger war bei Inkrafttreten des AAoG am 1. August 1991 nicht Inhaber einer erworbenen Versorgungsberechtigung im Sinne des § 1 Abs. 1 Satz 1 AAoG. Einen Anspruch auf Versorgung (= Vollrecht) besaß er zu diesem Zeitpunkt nicht, weil schon kein Versorgungsfall (Alter, Invalidität) eingetreten war.

Ä

Er war zu diesem Zeitpunkt auch nicht Inhaber einer bestehenden Versorgungsanwartschaft im Sinne des Â§ 1 Abs. 1 Satz 1 AAÃG. Dies hÃtte vorausgesetzt, dass er in das Versorgungssystem einbezogen gewesen wÃre. Eine solche Einbeziehung in das Zusatzversorgungssystem der technischen Intelligenz konnte durch eine Versorgungszusage in Form eines nach Art. 19 Satz 1 des Vertrages zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Deutschen Demokratischen Republik Ãber die Herstellung der Einheit Deutschlands (Einigungsvertrag) vom 31. August 1990 ([BGBl. II 1990, S. 889](#), berichtigt S. 1239) bindend gebliebenen Verwaltungsaktes, durch eine Rehabilitierungsentscheidung auf der Grundlage von [Art. 17](#) des Einigungsvertrages oder durch eine Einzelentscheidung, zum Beispiel auf Grund eines Einzelvertrages (vgl. Â§ 1 Abs. 3 der âZweiten DurchfÃhrungsbestimmung zur Verordnung Ãber die zusÃtzliche Altersversorgung der technischen Intelligenz in den volkseigenen und ihnen gleichgestellten Betriebenâ vom 24. Mai 1951 [DDR-GBl. 1951, Nr.Â 62, S.Â 487]), erfolgen. Keine dieser Voraussetzungen ist vorliegend erfÃllt.

Â

Auch der Tatbestand des Â§ 1 Abs. 1 Satz 2 AAÃG ist nicht erfÃllt. Der KlÃger war zu keinem Zeitpunkt vor dem 30. Juni 1990 in ein Versorgungssystem einbezogen und vor Eintritt des Leistungsfalls ausgeschieden (Fall einer gesetzlich fingierten Versorgungsanwartschaft). Der Tatbestand des Â§ 1 Abs. 1 Satz 2 AAÃG kann â mangels tatsÃchlich erfolgter Einbeziehung in das Zusatzversorgungssystem â insbesondere auch nicht dadurch erfÃllt werden, dass der KlÃger vor seiner am Stichtag 30. Juni 1990 ausgeÃbten BeschÃftigung mÃglicherweise in anderen volkseigenen Produktionsbetrieben als Hochschulingenieur ingenieurtechnisch beschÃftigt war und aus dieser BeschÃftigung spÃter â ausgeschiedenâ ist. Erst wenn die sog. âTÃrÃffnerfunktionâ des Â§ 1 AAÃG positiv festgestellt worden ist, ist in einem weiteren (nachgelagerten) Schritt zu ÃberprÃfen, welche tatsÃchlichen BeschÃftigungszeiten dem Â§ 5 AAÃG unterfallen.

Â

Der KlÃger war am 1. August 1991 (Inkrafttreten des AAÃG) auch nicht Inhaber einer fingierten Versorgungsanwartschaft im Sinne der vom BSG in stÃndiger Rechtsprechung vorgenommenen erweiternden verfassungskonformen Auslegung des Â§ 1 Abs. 1 AAÃG (vgl.Â dazu: BSG, Urteil vom 9. April 2002 â [B 4 RA 31/01 R](#) â SozR 3-8570 Â§ 1 AAÃG Nr.Â 2 S. 14; BSG, Urteil vom 10. April 2002 â [B 4 RA 34/01 R](#) â SozR 3-8570 Â§ 1 AAÃG Nr. 3 S.Â 20; BSG, Urteil vom 10. April 2002 â [B 4 RA 10/02 R](#) â SozR 3-8570 Â§ 1 AAÃG Nr. 5 S.Â 33; BSG, Urteil vom 9.Â April 2002 â [B 4 RA 41/01 R](#) â SozR 3-8570 Â§ 1 AAÃG Nr.Â 6 S.Â 40; BSG, Urteil vom 9.Â April 2002 â [B 4 RA 3/02 R](#) â SozR 3-8570 Â§ 1 AAÃG Nr. 7 S.Â 60; BSG, Urteil vom 10.Â April 2002 â [BÃ 4 RA 18/01 R](#) â SozR 3-8570 Â§Â 1 AAÃG Nr. 8 S.Â 74; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 6/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 22-36; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 9/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr.Â 15-31; BSG, Urteil vom 15.Â Juni 2010 â [BÃ 5 RS 10/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr.Â 15-31; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 17/09 R](#)

â JURIS-Dokument, RdNr. 15-31), weil er am 30. Juni 1990 keinen Anspruch auf Erteilung einer Versorgungszusage gehabt htte.



Danach ist bei Personen, die am 30. Juni 1990 in ein Versorgungssystem nicht einbezogen waren und die nachfolgend auch nicht auf Grund originren Bundesrechts einbezogen wurden, zu prfen, ob sie aus der Sicht des am 1. August 1991 gltigen Bundesrechts nach den am 30. Juni 1990 gegebenen Umstnden einen Anspruch auf Erteilung einer Versorgungszusage gehabt htten. Ein solcher fiktiver Anspruch hngt im Bereich der Zusatzversorgung der technischen Intelligenz gem Â§ 1 der âVerordnung ber die zustzliche Altersversorgung der technischen Intelligenz in den volkseigenen und ihnen gleichgestellten Betriebenâ (nachfolgend: VO-AVltech) vom 17. August 1950 (DDR-GBl. 1950, Nr. 93, S. 844) und der âZweiten Durchfhrungsbestimmung zur Verordnung ber die zustzliche Altersversorgung der technischen Intelligenz in den volkseigenen und ihnen gleichgestellten Betriebenâ (nachfolgend: 2. DB) vom 24. Mai 1951 (DDR-GBl. 1951, Nr. 62, S. 487) von drei (kumulativen) Voraussetzungen ab, nmlich von

1. der Berechtigung, eine bestimmte Berufsbezeichnung zu fhren (persnliche Voraussetzung), und
2. der Ausbung einer entsprechenden Ttigkeit (sachliche Voraussetzung), und zwar
3. in einem volkseigenen Produktionsbetrieb im Bereich der Industrie oder des Bauwesens im Sinne von Â§ 1 Abs. 1 der 2. DB oder in einem durch Â§ 1 Abs. 2 der 2. DB gleichgestellten Betrieb (betriebliche Voraussetzung).

Mageblich ist hierbei das Sprachverstndnis der DDR am 2. Oktober 1990 (BSG, Urteil vom 9. April 2002 â [B 4 RA 31/01 R](#) â [SozR 3-8570 Â§ 1 Nr. 2 S. 13](#); BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 6/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 37; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 9/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 10/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 17/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32).



Nur wenn eine solche fingierte Zusatzversorgungsanwartschaft am 30. Juni 1990 bestanden hat, kann und darf weiter geprft werden, welche konkreten Zeitrume unter diese Zusatzversorgungsanwartschaft fallen.



Ausgehend hiervon war der Klger nicht Inhaber einer fingierten Versorgungsanwartschaft, weil er am 30. Juni 1990 (und damit auch nicht im Zeitraum vom 1. Mrz 1976 bis 30. Juni 1990) keinen Anspruch auf Erteilung einer Versorgungszusage gehabt htte. Zu diesem Zeitpunkt war er im VEB

Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ. beschÃ¤ftigt (dazu nachfolgend unter 1.). Dieser Betrieb war kein volkseigener Produktionsbetrieb der Industrie oder des Bauwesens oder ein diesen Betrieben gleichgestellter Betrieb im Sinne der Rechtsprechung des BSG (dazu nachfolgend unter 2. und 3.). Die betriebliche Voraussetzung eines fingierten Anspruchs im Bereich der Zusatzversorgung der technischen Intelligenz gemÃ¤Ã Â§ 1 VO-AVltech und der 2. DB ist deshalb nicht erfÃ¼llt.

Ã

1.

BeschÃ¤ftigungsbetrieb des KlÃ¤gers am 30. Juni 1990, und damit Arbeitgeber des KlÃ¤gers im rechtlichen Sinn â worauf es nach der stÃ¤ndigen Rechtsprechung des BSG allein ankommt (vgl. dazu: BSG, Urteil vom 18.Ã Dezember 2003 â [B 4 RA 20/03 R](#) â SozR 4-8570 Â§Â 1 AAÃG Nr. 2 S. 6, S. 13; BSG, Urteil vom 6.Ã Mai 2004 â [B 4 RA 49/03 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 21; BSG, Urteil vom 16.Ã MÃ¤rz 2006 â [B 4 RA 30/05 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 28; BSG, Urteil vom 7.Ã September 2006 â [B 4 RA 39/05 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 15; BSG, Urteil vom 7.Ã September 2006 â [B 4 RA 41/05 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 15; BSG, Urteil vom 15.Ã Juni 2010 â [B 5 RS 6/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 37; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 9/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 10/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 â [B 5 RS 17/09 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 20.Ã MÃ¤rz 2013 â [B 5 RS 27/12 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 17; BSG, Urteil vom 7. Dezember 2017 â [B 5 RS 1/16 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 13) â war, ausweislich des vorliegenden Ãnderungsvertrages vom 30.Ã Dezember 1976 sowie der Eintragungen im Ausweis des KlÃ¤gers fÃ¼r Arbeit und Sozialversicherung ausschlieÃlich der VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ..

Ã

2.

Beim BeschÃ¤ftigungsbetrieb des KlÃ¤gers im rechtlichen Sinne am 30. Juni 1990 (also dem VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ.) handelte es sich nicht um einen volkseigenen Produktionsbetrieb (der Industrie oder des Bauwesens) im Sinne der Rechtsprechung des BSG. Hauptzweck des Betriebes war nÃ¤mlich nicht die maschinelle, serienmÃ¤Ãige, massenhafte Produktion von SachgÃ¼tern im Bereich der Industrie oder die maschinelle, serienmÃ¤Ãige, massenhafte Errichtung von baulichen Anlagen, sondern die Erbringung von Dienstleistungen in Form der Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur und Wartung.

Ã

Dem Geltungsbereich der VO-AVltech und der 2. DB unterfallen nÃ¤mlich nur die Produktionsbetriebe (der Industrie und des Bauwesens), deren Hauptzweck (bzw.

Schwerpunkt) auf die industrielle (serienmäßig wiederkehrende) Fertigung, Herstellung, Anfertigung, Fabrikation bzw. Produktion von Sachgütern oder die massenhafte Errichtung von baulichen Anlagen ausgerichtet war (vgl. exemplarisch: BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 28; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 17; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 20; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 18; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 23; BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 1/11 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 23; BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 7/10 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 27). Der versorgungsrechtlich maßgebliche Betriebstyp ist neben den Merkmalen „Betrieb“ und „volkseigen“ maßgeblich durch das weitere Merkmal „Produktion (Industrie/Bauwesen)“ gekennzeichnet. Zwar sprechen die Überschrift der Versorgungsordnung, ihr Vorspann („Präambel“) und ihr § 1 und ebenso Abs. 1 der 2. DB nur vom „volkseigenen Betrieb“. Nach diesem Teil des Wortlauts wären alle Betriebe, die auf der Basis von Volkseigentum arbeiteten, erfasst worden. Der in § 1 Abs. 2 der 2. DB verwendete Ausdruck „Produktionsbetrieb“ macht jedoch deutlich, dass die Zusatzversorgung der technischen Intelligenz nicht in jedem volkseigenen Betrieb galt. Weil dort Betriebe und Einrichtungen aufgelistet wurden, die einem „Produktionsbetrieb“ gleichgestellt wurden, wird klar, dass die Versorgungsordnung und auch § 1 Abs. 1 der 2. DB nur (volkseigene) Produktionsbetriebe erfasste. Dies wird durch § 1 der 1. DB vom 26. September 1950 (DDR-GBl. 1950, Nr. 111, S. 1043) bestätigt, nach dem nur bestimmte Berufsgruppen der technischen Intelligenz, die gerade in einem „Produktionsbetrieb“ verantwortlich tätig waren, generell in den Kreis der Versorgungsberechtigten einbezogen werden sollten (BSG, Urteil vom 9. April 2002 [B 4 RA 41/01 R](#) SozR 3-8570 § 1 AA-G Nr. 6, S. 43 f.). Dass es dabei auf Produktionsbetriebe nur der „Industrie“ und des „Bauwesens“ ankommt, ergibt sich mit Blick auf die Produktionsbetriebe der Industrie u.a. schon aus der Einbeziehung des Ministeriums für Industrie in § 5 VO-AVItch und für die Produktionsbetriebe des Bauwesens aus der sprachlichen und sachlichen Gegenüberstellung von „Produktionsbetrieben der Industrie und des Bauwesens“ einerseits und allen anderen „volkseigenen Betrieben“ andererseits, welche die DDR spätestens ab den 1960er-Jahren und jedenfalls am 30. Juni 1990 in ihren einschlägigen Gesetzestexten vorgenommen hat. Hierauf weisen § 2 der „Verordnung über die Aufgaben, Rechte und Pflichten der volkseigenen Betriebe, Kombinate und VVB“ vom 28. März 1973 (DDR-GBl. 1973 I, Nr. 15, S. 129) sowie § 41 Abs. 1 Spiegelstrich in Verbindung mit § 41 Abs. 2 der „Verordnung über die volkseigenen Kombinate, Kombinatbetriebe und volkseigenen Betriebe“ vom 8. November 1979 (DDR-GBl. 1979 I, Nr. 38, S. 355) hin, welche die Kombinate, Kombinatbetriebe und die übrigen volkseigenen Betriebe in der Industrie und im Bauwesen denen aus anderen Bereichen der Volkswirtschaft (z.B. im Handel, auf dem Gebiet der Dienstleistungen, in der Landwirtschaft) gegenüberstellen.

Ein volkseigener Produktionsbetrieb der Industrie liegt nur vor, wenn der von ihm verfolgte Hauptzweck auf die industrielle, massenhafte Fertigung, Fabrikation, Herstellung beziehungsweise Produktion (fordistisches Produktionsmodell) von Sachg^¼tern ausgerichtet war (BSG, Urteil vom 9. April 2002 [B 4 RA 41/01 R](#) [SozR 3-8570 Â§ 1 AA](#)^³G Nr. 6 S. 35, S. 46 und S. 47; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 23](#)). Es muss sich also um einen ^³Produktionsdurchf^¼hrungsbetrieb^³ gehandelt haben, der sein ma^³gebliches Gepr^³ge durch die unmittelbare industrielle Massenproduktion von Sachg^¼tern erhalten hat (vgl. dazu explizit: BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 1/11 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 20](#); BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 7/10 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 24](#); BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 4/10 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 25](#); BSG, Urteil vom 28. September 2011 [B 5 RS 8/10 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 19](#); BSG, Urteil vom 9. Mai 2012 [B 5 RS 8/11 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 21](#); BSG, Urteil vom 9. Oktober 2012 [B 5 RS 5/11 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 21](#); BSG, Urteil vom 9. Oktober 2012 [B 5 RS 5/12 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 23](#); BSG, Urteil vom 20. M^³rz 2013 [B 5 RS 3/12 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 24](#)).

Â

Ein volkseigener Produktionsbetrieb des Bauwesens liegt nur vor, wenn ihm die Bauproduktion, mithin die unmittelbare industrielle Ausf^¼hrung von Baut^³chtigkeiten das Gepr^³ge gegeben hat (BSG, Urteil vom 8. Juni 2004 [B 4 RA 57/03 R](#) [SozR 4-8570 Â§ 1 AA](#)^³G Nr. 3 S. 16).

Â

Industrie und Bauwesen waren in der DDR die ^³f^¼hrenden^³ Produktionsbereiche (vgl. BSG, Urteil vom 9. April 2002 [B 4 RA 41/01 R](#) [SozR 3-8570 Â§ 1 Nr. 6 S. 40](#)). Erforderlich zur Erf^¼llung der betrieblichen Voraussetzung ist daher, dass die unmittelbare Eigenproduktion dem Betrieb das Gepr^³ge verliehen hat (BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) [JURIS-Dokument RdNr. 18](#); BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) [JURIS-Dokument RdNr. 18 f.](#)), wobei es sich um Massenproduktion im Sinne von massenhaftem Aussto^³ standardisierter Produkte, die hohe Produktionsgewinne nach den Bedingungen der sozialistischen Planwirtschaft erm^³glichen sollten, gehandelt haben muss (BSG, Urteil vom 9. April 2002 [B 4 RA 41/01 R](#) [SozR 3-8570 Â§ 1 AA](#)^³G Nr. 6 S. 35, S. 46; BSG, Urteil vom 8. Juni 2004 [B 4 RA 57/03 R](#) [SozR 4-8570 Â§ 1 AA](#)^³G Nr. 3 S. 16; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 23](#); BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 1/11 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 23](#); BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 [B 5 RS 7/10 R](#) [JURIS-Dokument, RdNr. 27](#)).

Â

Nach der VO-AVItech sollte nur die technische Intelligenz in solchen Betrieben privilegiert werden, die durch wissenschaftliche Forschungsarbeit und die Erf^¼llung technischer Aufgaben in den produzierenden Betrieben einen

âschnelleren, planmÃÃigen Aufbauâ der DDR ermÃglichen sollten (vgl. PrÃambel zur VO-AVItech). Dem lag das so genannte fordistische Produktionsmodell zu Grunde, das auf stark standardisierter Massenproduktion und Konstruktion von GÃtern mit Hilfe hoch spezialisierter, monofunktionaler Maschinen basierte (BSG, Urteil vom 23. August 2007 â [B 4 RS 3/06 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 23). Denn der MassenausstoÃ standardisierter Produkte sollte hohe Produktionsgewinne nach den Bedingungen der Planwirtschaft ermÃglichen (BSG, Urteil vom 9. April 2002 â [B 4 RA 41/01 R](#) â [SozR 3-8570 Â§ 1 Nr. 6](#) S. 35, S. 46 f.; BSG, Urteil vom 23. August 2007 â [B 4 RS 3/06 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 23). Dass nur eine unmittelbare industrielle Massenproduktion im Bereich des Bauwesens und nicht das Erbringen von Bauleistungen jeglicher Art fÃr die DDR und fÃr die Einbeziehung in das Versorgungssystem der AVItech von maÃgeblicher Bedeutung war, spiegelt sich in dem âBeschluss Ãber die Anwendung der GrundsÃtze des neuen Ãkonomischen Systems der Planung und Leitung der Volkswirtschaft im Bauwesenâ vom 14. Juni 1963 (DDR-GBl. 1963 II, Nr. 63, S. 437) wider. Dort wurde auf die besondere Bedeutung des Bauwesens nach dem Produktionsprinzip unter anderem unter der ZustÃndigkeit des Ministeriums fÃr Bauwesen hingewiesen. Mit der Konzentration der BaukapazitÃten in groÃen Bau- und Montagekombinaten sollte ein neuer, selbststÃndiger Zweig der Volkswirtschaft geschaffen werden, der die Organisation und DurchfÃhrung der kompletten Serienfertigung von gleichartigen Bauwerken zum Gegenstand hatte. Die Bau- und Montagekombinate sollten danach unter anderem den Bau kompletter Produktionsanlagen einschlieÃlich der dazugehÃrigen Wohnkomplexe und Nebenanlagen durchfÃhren und jeweils die betriebsfertigen Anlagen und schlÃssel fertigen Bauwerke bei Anwendung der komplexen FlieÃfertigung, der SchnellbauflyeÃfertigung und des kombinierten und kompakten Bauens Ãbergeben. Von wesentlicher Bedeutung war somit das (Massen-)âProduktionsprinzipâ in der Bauwirtschaft. DemgemÃÃ wurde in dem âBeschluss Ãber die Anwendung der GrundsÃtze des neuen Ãkonomischen Systems der Planung und Leitung der Volkswirtschaft im Bauwesenâ vom 14. Juni 1963 (DDR-GBl. 1963 II, Nr. 63, S. 437) unter anderem unterschieden zwischen der von den Bau- und Montagekombinaten durchzufÃhrenden Erstellung von Bauwerken in Massenproduktion einerseits und den Baureparaturbetrieben andererseits, die im Wesentlichen zustÃndig waren fÃr die Erhaltung der Bausubstanz, die DurchfÃhrung von Um- und Ausbauten sowie von kleineren Neubauten (BSG, Urteil vom 8. Juni 2004 â [B 4 RA 57/03 R](#) â [SozR 4-8570 Â§ 1 AAÃG Nr. 3](#) S. 16, RdNr. 20; BSG, Urteil vom 23. August 2007 â [B 4 RS 3/06 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 24). Damit hatte der Gesetzgeber der DDR im Bauwesen selbst zwischen massenhafter Neubauproduktion und sonstiger BautÃtigkeit differenziert, weshalb es nicht ausreicht auf das WÃrterbuch der Ãkonomie des Sozialismus (7. Auflage, Neuausgabe 1989) zu verweisen, wonach unter âBauproduktionâ, âsÃmtliche Bauarbeiten an GebÃuden, die als Neubau, Rekonstruktionsbau (einschlieÃlich Modernisierung), Baureparaturen oder Abbruch von Bauwerkenâ (S. 127 im WÃrterbuch der Ãkonomie des Sozialismus) zu verstehen seien. Hinzukommt, dass auch im WÃrterbuch der Ãkonomie des Sozialismus ausdrÃcklich differenziert wird zwischen der Bauindustrie als wichtigstem Bereich

der Bauwirtschaft, deren Produktion vorwiegend durch industrielle Fertigung von Bauwerken in Baukombinaten und Baubetrieben (Bau- und Montagekombinate, Spezialbaukombinate, Landbaukombinate und Wohnungsbaukombinate) gekennzeichnet ist (S. 125 im Wörterbuch der Ökonomie des Sozialismus), und der Baureparatur, die alle Baumaßnahmen zur Erhaltung und Modernisierung der Bausubstanz erfasst, die lediglich zur Teilreproduktion führt und die die Instandhaltung, Instandsetzung, Modernisierung und Teile der Rekonstruktion, die ausdrücklich als Rekonstruktionen im nichtproduzierenden Bereich deklariert wurden, umfasste (S. 128 im Wörterbuch der Ökonomie des Sozialismus).

Ä

Betriebe hingegen, die schwerpunktmäßig Dienstleistungen für die Produktion anderer Betriebe und damit unabdingbare Vorbereitungs- oder Begleitarbeiten für den Produktionsprozess erbrachten, erhalten dadurch nicht den Charakter eines Produktionsbetriebes und erfüllen nicht die betriebliche Voraussetzung (so explizit für Projektierungsbetriebe: BSG, Urteil vom 28. September 2011 [B 5 RS 8/10 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 19; so explizit für Rationalisierungsbetriebe: BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 20; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 22; so explizit für Dienstleistungsbetriebe allgemein: BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) [JURIS-Dokument](#) RdNr. 18; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) [JURIS-Dokument](#) RdNr. 17; BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 28). Maßgebend ist hierbei auf den Hauptzweck abzustellen. Die genannte Produktion muss dem Betrieb das Gepräge gegeben haben, also überwiegend und vorherrschend gewesen sein (BSG, Urteil vom 10. April 2002 [B 4 RA 10/02 R](#) [SozR 3-8570](#) [ÄSÄ 1 AAÖG](#) Nr. 5, S. 29, S. 35; BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 28; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 17; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 20; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 18). Der Hauptzweck wird dabei nicht durch die Art der Hilfgeschäfte und Hilfstätigkeiten geändert oder beeinflusst, die zu seiner Verwirklichung zwangsläufig mit ausgeführt werden müssen oder daneben verrichtet werden (vgl. BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 28). Besteht das Produkt nach dem Hauptzweck (Schwerpunkt) des Betriebes in einer Dienstleistung, so führen auch produkttechnische Aufgaben, die zwangsläufig, aber allenfalls nach- bzw. nebengeordnet anfallen, nicht dazu, dass ein Produktionsbetrieb vorliegt (BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 28; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 17; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 20; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 18).

Ä

Im übrigen ist Kennzeichen der massenhaften Produktionsdurchführung, dass es sich um maschinelle, automatisiert hergestellte, fließbandartige Standardware

handelt. Denn der versorgungsrechtliche Begriff der Massenproduktion im Sinne der VO-AVltech ist auf die standardisierte Herstellung einer unbestimmten Vielzahl von SachgÃ¼tern gerichtet. Er ist damit in quantitativer Hinsicht allein durch die potentielle Unbegrenztheit der betrieblichen Produktion gekennzeichnet, wobei es nicht auf das konkrete Erreichen einer bestimmten Anzahl von GÃ¼tern ankommt, die der Betrieb insgesamt produziert oder an einzelne Kunden abgegeben hat. In ihrem wesentlichen qualitativen Aspekt unterscheidet sich die Massenproduktion von der auftragsbezogenen Einzelfertigung mit Bezug zu individuellen KundenwÃ¼nschen als ihrem GegenstÃ¼ck dadurch, dass der Hauptzweck des Betriebs auf eine industrielle Fertigung standardisierter Produkte in einem standardisierten und automatisierten Verfahren gerichtet ist. Es ist in erster Linie diese Produktionsweise, die den Begriff der Massenproduktion im vorliegenden Zusammenhang kennzeichnet, und die inhaltliche Gesamtbetrachtung des Betriebs insofern, die ihn zu einem Produktionsbetrieb der Industrie (oder des Bauwesens) macht. âStandardisiert und automatisiertâ in diesem Sinne ist alles hergestellt, was mit einem vom Hersteller vorgegebenen Produkt nach Art, Aussehen und Bauweise identisch ist, aber auch dasjenige Sachgut, das aus mehreren ihrerseits standardisiert und automatisiert hergestellten Einzelteilen zusammengesetzt und Teil einer einseitig und abschlieÃend allein vom Hersteller vorgegebenen Produktpalette ist (BSG, Urteil vom 9. Mai 2012 â [B 5 RS 8/11 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 23; BSG, Urteil vom 9. Oktober 2012 â [B 5 RS 5/12 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 26; BSG, Urteil vom 9. Oktober 2012 â [B 5 RS 5/11 R](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 26).

Â

Beim VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ. (mit Sitz in Xâ.) handelte es sich nicht um einen Betrieb, dem die industrielle, maschinell und automatisiert durchgefÃ¼hrte, flieÃbandartige Fertigung von SachgÃ¼tern in Massenproduktion nach dem fordistischen Produktionsmodell bzw. als ProduktionsdurchfÃ¼hrungsbetrieb mit serienmÃÃiger Standardfertigung oder die unmittelbare maschinelle, serienmÃÃige, massenhafte AusfÃ¼hrung von Bauleistungen das maÃgebliche GeprÃge verliehen hat. BetriebsprÃgend war vielmehr die Dienstleistung der Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur und Wartung von landwirtschaftlicher Technik in all ihren AusprÃgungen und Facetten, die selbst keine ProduktionsdurchfÃ¼hrung darstellt, sondern dem Bereich der Produktionsvorbereitung (fÃ¼r fremde Betriebe) zugeordnet ist.

Â

Zwar handelte es sich beim VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ. (mit Sitz in Xâ.), also dem BeschÃftigungsbetrieb des KIÃgers im Zeitraum vom 1. MÃrz 1976 bis 30. Juni 1990, um einen Betrieb im Wirtschaftsbereich der Industrie, nicht hingegen um einen solchen, dem die unmittelbare industrielle Fertigung von SachgÃ¼tern in Massenproduktion nach dem fordistischen Produktionsmodell bzw. als ProduktionsdurchfÃ¼hrungsbetrieb das maÃgebliche GeprÃge verliehen hat. Dies ergibt sich aus den beigezogenen Betriebsunterlagen:

Â

Klarstellend ist dabei zunächst darauf hinzuweisen, dass Beschäftigungsbetrieb des Klägers sowohl den Stichtag 30. Juni 1990 als auch den streitgegenständlichen Zeitraum vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 betreffend nicht das übergeordnete Kombinat (VEB Kombinat Landtechnik Dâ) als solches oder irgendwelche anderen Kombinatbetriebe waren, sondern der konkrete VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A (mit Sitz in X). Dieser Betrieb war ausweislich des Auszugs aus dem Register der volkseigenen Wirtschaft zur Registernummer: 110-12-400 sowie ausweislich des vom Vorsitzenden des Rates des Bezirkes Dâ bestellten Statuts des VEB Kombinat Landtechnik Dâ juristisch selbstständig und rechtsfähig und zwar bis über den 30. Juni 1990 hinaus. Aus diesem Grund kommt es nicht darauf an, welchen Kombinatdirektiven der Betrieb unterlag. Entscheidend im Rahmen der Prüfung der betrieblichen Voraussetzung ist allein das Tätigkeitsfeld des konkreten rechtsfähigen Kombinatbetriebes VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A (mit Sitz in X). Welcher Kategorie ein Betrieb zuzuordnen ist, bestimmt sich nämlich weder nach den Eigentums- noch den Beherrschungsverhältnissen; die Zuordnung zu einer bestimmten Branche bestimmt sich allein nach dem Betriebs- bzw. Hauptzweck des Betriebes, der Arbeitgeber war (BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 26; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 49/03 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 21; BSG, Urteil vom 16. März 2006 [B 4 RA 30/05 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 28; BSG, Urteil vom 7. September 2006 [B 4 RA 39/05 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 15; BSG, Urteil vom 7. September 2006 [B 4 RA 41/05 R](#) [JURIS-Dokument](#), RdNr. 15).

Â

Der VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A (mit Sitz in X) wurde aus der Maschinen-Traktoren-Station X hervorgehend am 2. September 1975 in das Register der volkseigenen Wirtschaft unter der Registernummer: 110-12-400 mit der Betriebsnummer: 9325 0221 eingetragen, war dem VEB Kombinat Landtechnik Dâ zugehörig und unterstand dem Rat des Bezirkes Dâ als zuständigem Staatsorgan. Der Betrieb bestand bis nach dem 30. Juni 1990 fort. Seine Rechtsfähigkeit endete erst durch Löschung von Amts wegen am 24. August 1990. Rechtsnachfolger war die Landmaschinen- und Stahlbau GmbH im Aufbau X/Sachsen, die am 24. August 1990 in das Handelsregister des Kreisgerichts Dâ unter der Registernummer: HRB 642 eingetragen wurde.

Â

Damit war der streitgegenständliche Beschäftigungsbetrieb (VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A [mit Sitz in X]) sowohl am Stichtag 30. Juni 1990 als auch im streitgegenständlichen Zeitraum vom 1. März 1976 bis 30. Juni 1990 rechtlich selbstständig, weshalb es ausschließlich auf seinen Betriebszweck ankommt. Der VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A setzte sich aus den beiden Betriebsteilen in X und W, der Betriebsschule des VEB Kombinat Landtechnik Dâ in W, dem Ingenieurbüro für vorbeugende Instandhaltung (an zwei

Standorten) in Dâ€¦ und einer Ferieneinrichtung in Vâ€¦ zusammen.

Â

Die konkreten Betriebsaufgaben des VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ€¦ (mit Sitz in Xâ€¦) im streitgegenstÃ¤ndlichen Zeitraum ergeben sich aus den beigezogenen Betriebsunterlagen sehr deutlich:

Â

Ausweislich des â€¦Statut[s] des VEB Kombinat Landtechnik Dâ€¦ vom 30. Dezember 1983 waren den volkseigenen Kreisbetrieben fÃ¼r Landtechnik im VEB Kombinat Landtechnik Dâ€¦ die Aufgaben

- der Planung und Organisation der Instandhaltung der Landtechnik,
- der Montage landtechnischer AusrÃ¼stungen und Anlagen,
- der materiell-technischen Versorgung der landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften (LPG), volkseigenen GÃ¼ter (VEG) und deren kooperativen Einrichtungen sowie
- der Planung und Organisation der landtechnischen Aus- und Weiterbildung

Ã¼bertragen. In Anbetracht dieses Aufgabenspektrums waren die volkseigenen Kreisbetriebe fÃ¼r Landtechnik im VEB Kombinat Landtechnik Dâ€¦ verantwortlich fÃ¼r

- eine effektive Organisation der Instandhaltung der mobilen Landtechnik, deren Baugruppen und Einzelteile fÃ¼r die Pflanzen- und Tierproduktion auf der Grundlage eines einheitlichen Instandhaltungsplanes zur Sicherung einer hohen EinsatzfÃ¤higkeit der mobilen Landtechnik, deren Baugruppen und Einzelteile sowie Sicherung und GewÃ¤hrleistung einer hohen QualitÃ¤t der Instandsetzungsarbeiten mit geringsten Kosten bei rationellem Einsatz von Energie und bei hoher MaterialÃ¶konomie,
- die Mechanisierung der technischen Prozesse der Pflanzen- und Tierproduktion durch Rationalisierung und Rekonstruktion entsprechend der Mechanisierungskonzeption des Kreises,
- die DurchfÃ¼hrung des Rationalisierungsmittelbaus auf immer hÃ¶herem Niveau fÃ¼r die landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften (LPG) und volkseigenen GÃ¼ter (VEG) sowie deren kooperative Einrichtungen und fÃ¼r den eigenen betrieblichen Reproduktionsprozess und fÃ¼r den Reproduktionsprozess im Kombinat,
- die GewÃ¤hrleistung der materiell-technischen Versorgung der Pflanzen- und Tierproduktion auf dem Gebiet der landtechnischen Instandhaltung bei Sicherung einer hohen MaterialÃ¶konomie und einer versorgungswirksamen Einbeziehung aller vorhandenen BestÃ¤nde in den LPG, VEG und deren kooperativen Einrichtungen,
- die weitestgehende Instandsetzung von Einzelteilen auf der Grundlage fortgeschrittener Technologien und der schadbezogenen Instandsetzung von Baugruppen,

- die Herstellung vertraglicher Beziehungen zur Industrie, zu Herstellerbetrieben, Betrieben des VEB agrotechnik, anderen Betrieben und der Landwirtschaft und deren Realisierung im Umfang der Aufgabenstellung des VEB Kombinat Landtechnik, soweit diese Aufgabe gemäß der Kombinati- oder Kooperationsordnung nicht vom Kombinat wahrgenommen wurde,
- die Sicherung der planmäßigen Aus- und Weiterbildung der Genossenschaftsbauern und Arbeiter der LPG, VEG und deren kooperativen Einrichtungen sowie der Werkstätten des eigenen Betriebes entsprechend den Erfordernissen der Reproduktion der Arbeitskräfte.

Darüber hinaus war der VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A. verantwortlich für

- die Aus- und Weiterbildung zum Erwerb von Kenntnissen, Fähigkeiten und Fertigkeiten zur Bedienung der Landtechnik einschließlich Traktoren und Lastkraftwagen und deren Instandhaltung,
- die Weiterbildung im Zuge der Erwachsenenqualifizierung und Durchführung von Lehrgängen zum Erwerb des Führerscheins, Fahrzeugklassen und Teilnehmer entsprechend der Beauftragung des Rates des Bezirkes D., Abteilung Landwirtschaft.

Das Ingenieurbüro für vorbeugende Instandhaltung (als Betriebsteil des VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A.) hatte zudem folgende Aufgabenstellungen:

- Erarbeitung von Lösungsvarianten und Konstruktion von Geräten zur technischen Diagnostik,
- Er- und Bearbeitung von Vorschriften für die planmäßig vorbeugende Instandhaltung im Republikmaßstab.

Ä

Dieses konkrete und umfangreiche Aufgabenspektrum des VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A. (mit Sitz in X.) ergibt sich auch aus der Beschlussvorlage des Rates des Bezirkes D. zur Konzeption zur Bildung des Kombinat Landtechnik D. vom 23. März 1983. Auch dort wird ausgeführt, dass den Kreisbetrieben für Landtechnik folgende Aufgaben oblagen:

- Mechanisierung der Landwirtschaft,
- Leitung, Planung und Organisation der gesamten Instandhaltung (durch schadbezogene Instandsetzung und Grundinstandsetzung),
- Entwicklung des gesamten Rationalisierungsmittelbaues (durch Versorgung mit neuen und regenerierten Ersatzteilen und Baugruppen sowie mit Material für die Instandsetzung der im Territorium vorhandenen Maschinen und Ausrüstungen),
- Rationalisierung und Rekonstruktion von Anlagen der Pflanzen- und Tierproduktion,
- Leitung, Planung und Organisation der Materialwirtschaft sowie

-
- landtechnische Aus- und Weiterbildung.

Â

Das Betriebsprofil ergibt sich dem korrespondiert im Äbrigen auch aus den konkreten arbeitsvertraglichen Unterlagen des KlÄgers, der als Bereichsleiter Neuproduktion fÄ¼r die Leitung des Bereichs Neuproduktion in den Betriebsteilen XÄ¼. und WÄ¼. verantwortlich war. Zwar verleitet gerade die Bezeichnung âNeuproduktionâ zu der Annahme, der Betriebe hÄtten neuartige Produkte hergestellt. Dies bezieht sich allerdings lediglich auf die im Betrieb hergestellten Rationalisierungsmittel, wie beispielsweise die â gleichfalls in den arbeitsvertraglichen Unterlagen des KlÄgers enthaltene, im Rahmen einer Neuervereinbarung entwickelte und zur betrieblichen Kosteneinsparung fÄ¼hrende â Druckmindereinheit (Neuervereinbarung 19/89 â Einsatz einer neuen Druckmindereinheit am DE 91â). Zudem ist nicht die Bezeichnung im Wortsinn entscheidend, sondern die hinter dieser Bezeichnung tatsÄchlich verrichteten Aufgaben. Und diese erhellen sich in Bezug auf die Bezeichnung âBereichsleiter Neuproduktionâ ersichtlich aus dem im Funktionsplan des KlÄgers niedergelegten tatsÄchlichen Aufgabenbereich, der dort wie folgt beschrieben wird: âOrganisation der Fertigung von Rationalisierungsmitteln und Instandsetzung von Ersatzteilen und Baugruppenâ.

Â

Innerhalb dieses umfangreichen â wie zuvor beschriebenen â TÄtigkeitsspektrums des VEB Kreisbetrieb fÄ¼r Landtechnik AÄ¼. (mit Sitz in XÄ¼.) IÄsst sich der Schwerpunkt der BetriebstÄtigkeit damit eindeutig in der Instandhaltung, Instandsetzung, Reparatur und Wartung, nicht aber in ProduktionstÄigkeiten verorten.

Â

Zwar fÄ¼hrte der Betrieb â wie ebenfalls zuvor beschrieben â auch ProduktionsdurchfÄ¼hrungsaufgaben aus, in dem er auch Fertigungsleistungen in Form des Rationalisierungsmittelbaues erbrachte. Hinsichtlich dieser ProduktionstÄigkeiten ist jedoch zum einen bereits weder ersichtlich, noch dezidiert dargelegt, dass es sich bei ihnen um die betriebsprÄgenden und vorrangig verrichteten BetriebstÄigkeiten des VEB Kreisbetrieb fÄ¼r Landtechnik AÄ¼. (mit Sitz in XÄ¼.) gehandelt haben soll. Und zum anderen kommt hinzu, dass es sich bei diesen ProduktionstÄigkeiten, ausweislich der beigezogenen Betriebsunterlagen, um Rationalisierungsleistungen, also BetriebstÄigkeiten im Bereich des Rationalisierungsmittelbaus, gehandelt hat. Aufgaben der Rationalisierung sind jedoch produktionsbegleitende Aufgaben im Dienstleistungssektor, weshalb Rationalisierungsbetriebe nach der Rechtsprechung des BSG ebenfalls nicht den industriellen Produktionsbetrieben zugeordnet werden kÄnnen, weil sie schwerpunktmÄsig Dienstleistungen fÄ¼r die Produktion anderer Betriebe und damit unabdingbare Vorbereitungs- oder Begleitarbeiten fÄ¼r den Produktionsprozess erbrachten, dadurch nicht den Charakter eines

Produktionsbetriebes erhalten und entgegen der vermeintlichen Ansicht des Klägers nicht die betriebliche Voraussetzung erfüllen (vgl. dazu nochmals explizit für Rationalisierungsbetriebe: BSG, Urteil vom 28. September 2011 [B 5 RS 8/10 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 19; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 22; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 20; sowie explizit für Dienstleistungsbetriebe allgemein: BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) JURIS-Dokument RdNr. 18; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) JURIS-Dokument RdNr. 17; BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 28). Der Betriebszweck der Rationalisierung beinhaltet keine betrieblichen Tätigkeiten, die auf die Massenproduktion von Bauwerken oder Sachgütern gerichtet sind (so explizit: BSG, Urteil vom 28. September 2011 [B 5 RS 8/10 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 19; BSG, Urteil vom 23. August 2007 [B 4 RS 3/06 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 22; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 20). Im Übrigen setzten sowohl der konkrete betriebliche Rationalisierungsmittelbau, als auch die Fertigung von Ersatzteilen, Einzelteilen und Baugruppen die betriebliche Hauptaufgabe der Instandsetzung lediglich fort und gaben dem VEB Kreisbetrieb für Landtechnik (mit Sitz in X.) daher keinen anderen betriebsprägenden Charakter. Denn diese mitverfolgten Betriebszwecke der Rationalisierungsmittelfertigung und der Ersatzteil-, Einzelteil- und Baugruppenfertigung fügten sich in den übergeordneten Betriebszweck der Instandsetzung, Instandhaltung, Reparatur und Wartung lediglich ein und hatten somit ausschließlich dienenden Charakter. Der Hauptzweck einer betrieblichen Tätigkeit wird aber nicht durch die Art der Hilfstätigkeiten und Hilfstätigkeiten geändert oder beeinflusst, die zu seiner Verwirklichung wie vorliegend zwangsläufig mit ausgeführt werden müssen oder daneben verrichtet werden (vgl. BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 28). Besteht das Produkt nach dem Hauptzweck (Schwerpunkt) des Betriebes in einer Dienstleistung, so führen auch produkttechnische Aufgaben, die zwangsläufig, aber allenfalls nach- bzw. nebengeordnet anfallen, nicht dazu, dass ein Produktionsbetrieb vorliegt (BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 [B 4 RA 14/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 28; BSG, Urteil vom 6. Mai 2004 [B 4 RA 44/03 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 17; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 8/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 20; BSG, Urteil vom 27. Juli 2004 [B 4 RA 11/04 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 18).

Ä

Dass volkseigene Kreisbetriebe für Landtechnik hauptsächlich Betriebsaufgaben der Instandhaltung, Instandsetzung, Wartung und Reparatur verrichteten, entsprach auch dem ökonomischen Verständnis der DDR: Nach dem staatlichen Sprachgebrauch der DDR, der sich unabhängig von einer Überführung in Bundesrecht insbesondere aus dem Kontext des einschlägigen Binnenrechts der DDR ergibt (dazu ausdrücklich: BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 6/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 37; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 9/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 10/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 17/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32).

JURIS-Dokument, RdNr. 32) handelte es sich bei den Kreisbetrieben fÃ¼r Landtechnik vorzugsweise um den sozialistischen Landwirtschaftsbetrieben dienende Dienstleistungsbetriebe, dessen Aufgaben insbesondere die EinfÃ¼hrung neuer Technik und Propagierung neuer Technologien, die Ermittlung des Bedarfs an landwirtschaftlichen Produktionsmitteln und Produktionshilfen, die landtechnische Instandhaltung und Ersatzteilversorgung, die DurchfÃ¼hrung von MaÃnahmen zur verstÃ¤rkten Mechanisierung der Innenwirtschaft der sozialistischen Landwirtschaftsbetriebe, die DurchfÃ¼hrung des TraktorenprÃ¼fdienstes sowie von Spezialdiensten waren (vgl. Stichwort âKreisbetrieb fÃ¼r Landtechnikâ im âLexikon Recht der Landwirtschaft der DDRâ, Staatsverlag Berlin 1975, S. 190). Dem korrespondierend wurde mit âBeschluss des Ministerrates der DDR Nr. 119 / I.6.2 / 79â vom 2. Mai 1979 unter dem Betreff âIntensivierung der landtechnischen Instandsetzung und des landtechnischen Anlagenbausâ festgelegt, dass in den Kreisbetrieben fÃ¼r Landtechnik sowohl die landtechnische Instandsetzung effektiver zu gestalten, als auch der Rationalisierungsmittelbau weiter zu entwickeln waren. Dies spiegelt sich insgesamt auch in der âVerordnung Ã¼ber die Wartung, Pflege und Konservierung sowie Abstellung der Technik in der Land-, Forst- und NahrungsgÃ¼terwirtschaftâ vom 21. Juni 1979 (DDR-GBl. I 1979, Nr. 20, S. 182) wider, wonach die Wartung, Pflege, Konservierung und vorbeugende Instandhaltung der Technik der Landwirtschaftsbetriebe den sog. Instandhaltungsbetrieben oblag.

Â

Vor diesem Hintergrund folgt im konkreten Fall des KlÃ¤gers auch keine andere Bewertung der maÃgeblichen Sach- und Rechtslage aus dem Umstand, dass sein BeschÃ¤ftigungsbetrieb (der VEB Kreisbetrieb fÃ¼r Landtechnik Aâ. [mit Sitz in Xâ.]), ausweislich der vom Senat eingeholten Auskunft aus dem Bundesarchiv vom 2. Februar 2023, im streitgegenstÃ¤ndlichen Zeitraum von 1976 bis 1990 im statistischen Betriebsregister der DDR der Wirtschaftsgruppe 15510 (Landmaschinenbau) zugeordnet war. Denn die AnknÃ¼pfung an die Zuordnung des Betriebes in der Systematik der Volkswirtschaftszweige der DDR ist lediglich ein Kriterium, das zur Bewertung der HaupttÃ¤tigkeit des BeschÃ¤ftigungsbetriebes des KlÃ¤gers herangezogen werden kann, welches in der wertenden Gesamtbetrachtung aber durch â wie hier vorliegende â gegenteilige Kriterien widerlegt sein kann (vgl. BSG, Beschluss vom 13. Februar 2008 â [B 4 RS 133/07 B](#) â JURIS-Dokument, RdNr. 11).

Â

Soweit in der rentenberatenden Literatur zum Teil ausgefÃ¼hrt wird, der Sprachgebrauch der DDR habe am 30. Juni 1990 unter den Begriff der Produktion sÃ¤mtliche TÃ¤tigkeiten im Rahmen des Produktionsprozesses subsumiert, so dass es nur auf den Begriff der Produktion an sich ankomme, wozu auch die Erbringung von produktiven/materiellen Leistungen zÃ¤hle (vgl. dazu explizit: Lindner, âDas MÃ¤rchen von der Massenproduktionâ, RV [= Die Rentenversicherung] 2012, 107-115; im Ergebnis ebenso: Schmidt, âTechnische Intelligenz: Die widersprÃ¼chliche Rechtsprechung des BSG zum Produktionsbegriff bei der

betrieblichen Voraussetzung für die Rechtsanwendung des AA-Gesetzes, RV 2011, 141, 144), trifft dies zum einen ausweislich der vorherigen Erörterungen nicht zu. Und zum anderen würde dies im vorliegenden Zusammenhang, träfen die Ausführungen zu, zu keiner anderen rechtlichen Bewertung führen. Denn selbst wenn der ökonomische Sprachgebrauch der DDR am 30. Juni 1990 den Produktionsbegriff in einem weiten oder erweiterten Sinn verstanden haben sollte, kann dieser nicht zu Grunde gelegt werden, weil er von der Versorgungsordnung nicht inkorporiert worden ist. Die Voraussetzung der Beschäftigung in einem Produktionsbetrieb ergibt sich nach Auffassung des BSG aus einem Umkehrschluss zu § 1 Abs. 1 der 2. DB, weil anderenfalls die Gleichstellung nicht produzierender Betriebe in § 1 Abs. 2 der 2. DB mit Produktionsbetrieben ohne Bezug wäre. Der Begriff des Produktionsbetriebes erfasst nur solche Betriebe, die Sachgüter im Hauptzweck industriell gefertigt haben. Der Betrieb musste auf die industrielle Fertigung, Fabrikation, Herstellung bzw. Produktion von Sachgütern ausgerichtet gewesen sein. Das BSG setzt industriell und serienmäßig wiederkehrend ausdrücklich gleich (BSG, Urteil vom 18. Dezember 2003 – B 4 RA 14/03 R – JURIS-Dokument, RdNr. 28). Die Bedeutung der damit verbundenen Begriffsbildung in der Wirtschaft der DDR hat das BSG unter Darstellung der Wirtschaftsgeschichte zur Zeit des Erlasses der maßgeblichen Versorgungsnormen herausgearbeitet (BSG, Urteil vom 9. April 2002 – B 4 RA 41/01 R – SozR 3-8570 § 1 AA-G Nr. 6 S. 40, S. 46 f.). Daher ist für die Zuordnung zu den Produktionsbetrieben weder auf die tatsächliche Handhabung durch die Organe und Betriebe der DDR, noch auf ein weites ökonomisches Verständnis in ökonomischen Kompendien der DDR, sondern auf den staatlichen Sprachgebrauch abzustellen, wie er sich aus den einschlägigen Verordnungen der DDR zum Bereich der volkseigenen Betriebe erschließt; diesbezüglich wird nochmals auf die oben eingangs ausführlich dargelegten leitenden Grundlinien zur Interpretation des Begriffs –Produktionsbetrieb– verwiesen. Deshalb waren volkseigene Produktionsbetriebe der Industrie nur solche, die neben etwaigen anderen Aufgaben durch eine stark standardisierte Massenproduktion und Konstruktion von Gütern mit Hilfe hoch spezialisierter, monofunktionaler Maschinen im Sinne des fordistischen Produktionsmodells bzw. im Sinne der standardisierten und automatisierten industriellen Massenproduktion (Produktionsdurchführungsbetrieb) ihr Gepräge erhalten haben. Somit kann nicht einem Produktionsbegriff in einem weit verstandenen Sinne gefolgt werden. Diese Wertung, dass unter Produktion die Erbringung von produktiven/materiellen Leistungen verstanden worden sei, mag zwar dem in der DDR vielfach üblichen und aus den Bekundungen des Klägers erkennbar hervorgehenden, offen praktizierten Sprachgebrauch entsprochen haben, wird jedoch dem nach der bereits angeführten höchststrichterlichen Rechtsprechung maßgeblichen Auslegungskriterium, nämlich dem aus den Verordnungen ersichtlichen staatlichen Sprachgebrauch, nicht gerecht. Dass das danach erforderliche fordistische Produktionsmodell bzw. die standardisierte und automatisierte industrielle Massenproduktion später nicht mehr tragend gewesen sei, da es im Verlauf der DDR-Geschichte immer wieder veränderte Schwerpunktsetzungen in der Industriepolitik gegeben habe, wie den Ausführungen des Klägers sinngemäß entnommen werden kann, führt zu keiner anderen Beurteilung. Denn, dass die nach der Rechtsprechung für die Auslegung maßgeblichen Regelungen der zu

Bundesrecht gewordenen Regelungen der AVItech, die sich aus den Texten der VO-AVItech und der 2. DB ergeben, bzw. die für ihr Verständnis maßgeblichen DDR-Verordnungen zum Bereich der volkseigenen Betriebe den immer wieder veränderten Schwerpunktsetzungen in der Industriepolitik angeglichen worden seien, ist nicht ersichtlich, insbesondere im Hinblick auf die seit ihrem Erlass unverändert gebliebene VO-AVItech und die 2. DB (BSG, Beschluss vom 22. Juni 2010 â  B  5 RS 94/09 B â  JURIS-Dokument RdNr. 12). Von Belang sind allein die Entwicklungen des versorgungsrechtlichen Sprachgebrauchs (BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 â  B 5 RS 7/10 R â  JURIS-Dokument, RdNr. 25; BSG, Urteil vom 19. Juli 2011 â  B 5 RS 1/11 R â  JURIS-Dokument, RdNr. 21).

 

3.

Beim Beschäftigungsbetrieb des KI rgers handelte es sich auch nicht um einen, den volkseigenen Produktionsbetrieben in den Bereichen Industrie oder Bauwesen, gleichgestellten Betrieb im Sinne von   1 VO-AVItech. Die Festlegung, welche Betriebe gleichgestellt waren, wurde nicht in der Regierungsverordnung getroffen, sondern der Durchführungsbestimmung überantwortet (vgl.   5 VO-AVItech). Nach   1 Abs. 2 der 2. DB waren den volkseigenen Betrieben gleichgestellt: wissenschaftliche Institute; Forschungsinstitute; Versuchsstationen; Laboratorien; Konstruktionsbüros; technische Hochschulen; technische Schulen; Bauakademie und Bauschulen; Bergakademie und Bergbauschulen; Schulen, Institute und Betriebe der Eisenbahn, Schifffahrt sowie des Post- und Fernmeldewesens; Maschinen-Ausleih-Stationen und volkseigene Güter, Versorgungsbetriebe (Gas, Wasser, Energie); Vereinigungen volkseigener Betriebe, Hauptverwaltungen und Ministerien.

 

Der VEB Kreisbetrieb für Landtechnik A . (mit Sitz in X .) kann unter keine dieser Betriebsgruppen gefasst werden. Er war insbesondere keine Maschinen-Ausleih-Station:

 

Ausdrücklich im Zusammenhang mit den Kreisbetrieben für Landtechnik hat das BSG inzwischen mehrfach klargestellt, dass der Wortlaut des   1 Abs. 2 der 2. DB â  strikt  auszulegen ist (BSG, Beschluss vom 13. Februar 2008 â  B 4 RS 133/07 B â  JURIS-Dokument, RdNr. 14; BSG, Beschluss vom 17. Oktober 2007 â  B 4 RS 19/07 B â  JURIS-Dokument, RdNr. 12). Im  brigen existierten am 30.  Juni 1990 auch keine rechtlich selbständigen Maschinen-Ausleih-Stationen mehr, wie sie von der Versorgungsordnung erfasst waren: In der DDR wurden die im Zusammenhang mit der Bodenreform in den Jahren 1945 und 1946 enteigneten einsatzfähigen Maschinen in 181 Maschinenh fen und 3.427 Maschinenausleihstellen zusammengefasst. Aus den Maschinenh fen entwickelten sich Maschinen- Ausleih-Stationen (MAS), die im März 1949 auf Beschluss der

Deutschen Wirtschaftskommission Anstalten des Öffentlichen Rechts wurden. Mit Beginn der sozialistischen Umgestaltung der Landwirtschaft entstanden aus den Maschinen-Ausleih-Stationen die Maschinen-Traktoren-Stationen (MTS). Mit Beginn der Übergabe der Technik der MTS an die landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften erfolgte deren Umbildung in Reparatur-Technische Stationen, die 1963 von den Kreisbetrieben für Landtechnik übernommen worden (vgl. dazu insgesamt: Ökonomisches Lexikon H-P, 3. Auflage, Berlin 1979, zum Stichwort „MAS“, S. 483 mit Verweis auf das Stichwort „Maschinen-Traktoren-Station“, S. 485f.). Maschinen-Ausleih-Stationen waren damit rechtsfähige Anstalten des Öffentlichen Rechts, die landwirtschaftliche Maschinen verliehen, und bereits seit Anfang der 1960-er Jahre nicht mehr existierten, wie überdies der Umstand belegt, dass in der Systematik der Volkswirtschaftszweige der DDR (Ausgabe 1985) in keinem der Wirtschaftszweige rechtlich selbständige Maschinen-Ausleih-Stationen mehr aufgeführt sind. Dieser Umstand berechtigt zudem nicht zu der Annahme, dass diese nunmehr lediglich anders bezeichnet wurden, etwa als Kreisbetriebe für Landtechnik. Eine Einbeziehung der Kreisbetriebe für Landtechnik hätte nur erfolgen können, wenn die nach § 5 VO-AV/tech ermächtigten Ministerien die Regelung in § 1 Abs. 2 der 2. DB dahingehend ergänzt hätten. Das ist nicht der Fall.

Ä

Um das Analogieverbot, das aus den Neueinbeziehungsverboten in dem zu Bundesrecht gewordenen Rentenangleichungsgesetz der DDR (vgl. Anlage II Kapitel VIII Sachgebiet F Abschnitt III Nr. 8 Einigungsvertrag) und dem Einigungsvertrag (vgl. Anlage II Kapitel VIII Sachgebiet H Abschnitt III Nr. 9 Buchst. a Satz 1 Halbsatz 2 zum Einigungsvertrag) folgt, nicht zu unterlaufen, hat sich eine Auslegung der abstrakt-generellen Regelungen des Versorgungsrechts strikt am Wortlaut zu orientieren (so nachdrücklich: BSG, Beschluss vom 13. Februar 2008 [B 13 RS 133/07 B](#) JURIS-Dokument, RdNr. 14; ebenso: BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 6/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 37; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 9/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 10/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 16/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 34; BSG, Urteil vom 15. Juni 2010 [B 5 RS 17/09 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 32; im Übrigen zuvor so bereits: BSG, Urteil vom 7. September 2006 [B 4 RA 39/05 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 20; BSG, Urteil vom 7. September 2006 [B 4 RA 41/05 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 23). Für die Antwort darauf, ob das Versorgungsrecht aus welchen Gründen auch immer bestimmte Betriebsgruppen einbezogen oder nicht einbezogen hat, kann nur auf die sprachlich abstrakt-generellen und ihrem Wortlaut nach zwingenden Texte der Versorgungsordnungen und ihrer Durchführungsbestimmungen abgestellt werden (BSG, Urteil vom 9. April 2002 [B 4 RA 42/01 R](#) JURIS-Dokument, RdNr. 27).

Ä

Eine Erweiterung des Kreises der gleichgestellten Betriebe ist daher nicht möglich. Zum einen ist nach dem Wortlaut von § 1 Abs. 2 der 2. DB die Aufzählung der

dort genannten Betriebe abschließend. Zum anderen ist eine nachträgliche Korrektur der im Bereich der Zusatz- und Sonderversorgungssysteme am 30. Juni 1990 geltenden abstrakt-generellen Regelungen der DDR, auch soweit sie willkürlich gewesen sein sollten, durch die vollziehende und die rechtsprechende Gewalt nicht zulässig, worauf das BSG wiederholt hingewiesen hat (vgl. BSG, Urteil vom 9. April 2002 – [B 4 RA 3/02 R](#) – [SozR 3-8570 Â§ 1 Nr. 7 S. 68](#)). Das Bundesverfassungsgericht (BVerfG) hat die in nunmehr ständiger Rechtsprechung des BSG aufgestellten Grundsätze im Hinblick auf [Art. 3 GG](#) nicht beanstandet (BVerfG, Beschlüsse vom 26. Oktober 2005 – [1 BvR 1921/04](#), [1 BvR 203/05](#), [1 BvR 445/05](#), [1 BvR 1144/05](#) – [NVwZ 2006, 449](#) und vom 4. August 2004 – [1 BvR 1557/01](#) – [NVwZ 2005, 81](#)). Nach Auffassung des BVerfG ist es zulässig, dass sich das BSG am Wortlaut der Versorgungsordnung orientiert und nicht an eine Praxis oder an diese Praxis möglicherweise steuernde unveröffentlichte Richtlinien der DDR anknüpft.

Â

III.

Die Kostenentscheidung beruht auf [Â§ 183, 193 SGG](#). Sie berücksichtigt Anlass, Verlauf und Ergebnis des Rechtsstreits.

Â

IV.

Gründe für die Zulassung der Revision nach [Â§ 160 Abs. 2 SGG](#) liegen nicht vor.

Â

Â

Â

Erstellt am: 27.06.2023

Zuletzt verändert am: 23.12.2024